



TOURNAIRE

Produit le meilleur, protège l'excellence

DEPUIS 1833

70, route de la Paoute
Le Plan - CS 71004
06131 GRASSE CEDEX FRANCE
Phone +33 493 09 34 34
Fax +33 493 09 34 00
tournaire@tournaire.fr

GRUPO TOURNAIRE

KIT DE PRENSA

Noviembre 2014

ÍNDICE

1	El Grupo Tournaire : “Producir lo mejor, preservar la excelencia”...	6
1.1	Desde sus orígenes hasta nuestros días...	6
1.2	...un Grupo que asume unas especialidades exclusivas...	7
1.3	...con una ambición y una visión muy sólidas.	8
2	División de Equipamiento	9
2.1	Profesionalidad	9
2.2	Soluciones	10
2.3	Servicios	11
2.4	Mercados de aplicación	11
2.5	Referencias y presencia internacional	12
3	la División de Embalaje	13
3.1	Profesionalidad	13
3.2	Productos	14
3.3	Servicios	14
3.4	Mercados de aplicaciones	15
3.5	Referencias y organización internacional	16
4	Calidad, Medio Ambiente, Seguridad	17
4.1	Calidad de los productos	17
4.2	Sistema de Calidad	17
4.3	Seguridad	18
4.4	Salud y condiciones laborales	19
4.5	Gestión de las competencias, de los empleos y de los conocimientos	19
5	Investigación y Desarrollo	21
6	Luc Tournaire, Presidente de la Dirección de Tournaire	23
7	Cifras-clave	24



TOURNAIRE

Produit le meilleur, protège l'excellence

DEPUIS 1833

70, route de la Paoute
Le Plan - CS 71004
06131 GRASSE CEDEX FRANCE
Phone +33 493 09 34 34
Fax +33 493 09 34 00
tournaire@tournaire.fr

Comunicado de prensa

**PARA CONSOLIDAR SU DESARROLLO
TANTO EN FRANCIA COMO EN EL EXTRANJERO,
TOURNAIRE EVOLUCIONA AL 2.0**

Grasse, a 12 de noviembre de 2014 – Tournaire es una empresa especializada en el diseño y en la fabricación de soluciones innovadoras para crear y proteger los productos de alto valor añadido de un gran número de empresas de todos los sectores: aromas y perfumes, cosmética, salud humana y animal, agroalimentación y complementos nutricionales, protección de los cultivos... tanto en Francia como en el extranjero.

Con la llegada del mundo Web 2.0, los medios sociales han cambiado las estrategias y la organización de las empresas. Tournaire, consciente de las nuevas oportunidades que ofrecen las plataformas sociales, ha rediseñado su estrategia para convertirse en una empresa “conectada” e implicar más a sus 240 trabajadores. Tournaire se convierte así en una de las primeras empresas de Grasse que utiliza abiertamente la Web 2.0 y saca partido a todas sus funcionalidades.

> UNA NUEVA IDENTIDAD VISUAL Y UNA FIRMA AL SERVICIO DE LA MARCA-EMPRESA

Se ha superado una primera etapa con la adopción de una nueva identidad visual que refuerza la marca empresa, la dimensión ‘corporate’ de una sociedad marcada por su historia y su presencia en toda la cadena de valor: desde la ingeniería del procesamiento de las materias primas naturales al diseño de excepcionales productos de embalaje.

Esta nueva identidad visual se acompaña de una plataforma de marca que confirma la perspectiva de Tournaire: **Los productos de alta calidad requieren un tratamiento y una protección de alta calidad**, así como su voluntad de servir a sus numerosos clientes: **Innovar permanentemente para superar las limitaciones técnicas en los procesos y en los materiales y poder proponer a sus clientes las soluciones de mayor calidad del mercado, con un importante desarrollo internacional.**

Esta visión y esta voluntad se traducen en una promesa de estructuración, que se convierte en la nueva firma del Grupo: **“Tournaire produce lo mejor y preserva la excelencia”.**



TOURNAIRE

Produit le meilleur, protège l'excellence

DEPUIS 1833

70, route de la Paoute
Le Plan - CS 71004
06131 GRASSE CEDEX FRANCE
Phone +33 493 09 34 34
Fax +33 493 09 34 00
tournaire@tournaire.fr

> LA RENOVACIÓN DE LA PÁGINA WEB Y LA CREACIÓN DE UN ECOSISTEMA DIGITAL

Con el fin de consolidar y confirmar esta evolución, Tournaire ha renovado totalmente su página Web (www.tournaire.fr), ha diseñado un blog profesional sobre Procesos y Materiales y ha desarrollado un importante ecosistema digital.

La nueva Web, en 3 idiomas – Francés, Inglés, Español – está conectada a las principales redes sociales: Facebook, Twitter, LinkedIn, Viadeo, Youtube y Google +, lo que permite no solo instaurar un diálogo más amplio y más directo con todo su público, sino también desarrollar su comunidad, tanto en Francia como en el extranjero.

Tournaire se ha dado cuenta de que hoy en día la influencia de una empresa no solo es proporcional a su volumen de negocios, sino, cada vez más, a la importancia y riqueza de su comunidad.

> IMPLICACIÓN DE LOS TRABAJADORES DE TOURNAIRE, LOS PRIMEROS EMBAJADORES DE LA MARCA

Puesto que los trabajadores de Tournaire son los primeros emisores y los primeros embajadores de la empresa, han sido objeto de una total concienciación en relación a esta significativa evolución digital:

- En una reunión interna de presentación de la nueva carta gráfica, la nueva Web y las redes sociales creadas, se entregó una guía de utilización de los medios sociales a los 240 trabajadores;
- Basándose en el voluntariado, se organizaron sesiones de formación para lograr que todos puedan estar presentes y activos en las redes sociales de la empresa.

De este modo la transformación digital de Tournaire es compartida e integrada por todos los trabajadores que lo deseen.

Como indica Luc Tournaire, Presidente del Órgano de Dirección: *“Somos perfectamente conscientes de que nuestro entorno ha cambiado radicalmente y de que, de ahora en adelante, el mundo digital 2.0 ha pasado a formar parte integrante de nuestra manera de trabajar y de comunicarnos. De entre las empresas de nuestra región, en el marco de nuestro sector de actividad y, sobre todo, pese a tratarse de una empresa familiar conocida por su modestia, Tournaire se ha convertido sin duda en el primer agente que llega tan lejos en la integración de estas nuevas formas de compartir, coproducir y colaborar.*

Tournaire, al adoptar esta 'orientación digital' y gracias a esta nueva estrategia de comunicación, se ha dotado con nuevos medios que apoyan sólidamente su desarrollo, tanto en Francia como en el extranjero”.

Sobre Tournaire

Tournaire, fundado en 1833, nació con los primeros destiladores de plantas para perfume de Grasse. Con el paso del tiempo, Tournaire ha ido ampliando continuamente su saber-hacer al ritmo de la evolución de la perfumería y en función de las necesidades específicas de sus clientes. En la actualidad, el grupo Tournaire consta de dos divisiones: **la División de Equipamiento**, experta, desde el principio, en la ingeniería, la fabricación, la instalación y la puesta en funcionamiento de unidades piloto o de producción de procesamiento completo y a medida de las materias primas naturales; **la División de Embalaje**, que ofrece la más amplia gama de envases técnicos del mercado (aluminio puro, plástico coextruído o vidrio) dotados del mayor nivel de calidad, servicio y seguridad.

Tournaire, presente en más de 70 países de todo el mundo, da empleo a 240 personas, sobre todo en su central de Grasse, y ha realizado un volumen de negocios en 2013 de 52 millones de Euros, de los que el 65% corresponde al ámbito internacional.

Descubra Tournaire en su página Web: www.tournaire.fr

Y en las redes sociales:



<https://facebook.com/GroupeTournaire>



https://twitter.com/Groupe_Tournaire



<https://plus.google.com/u/0/+GroupeTournaire>



<https://linkedin.com/company/tournaire>



<http://www.vimeo.com/fr/company/tournaire>



1 El Grupo Tournaire : “Producir lo mejor, preservar la excelencia” ...

1.1 Desde sus orígenes hasta nuestros días...

Tournaire, fundado en 1833, nació con los primeros destiladores de plantas para perfume de Grasse. Como calderero en sus orígenes y más tarde como fabricante de alambiques, de extractores modernos, de recipientes para muestras de cobre y luego de aluminio, Tournaire ha ido adquiriendo paulatinamente su saber hacer, evolucionando con la perfumería y teniendo en cuenta las necesidades específicas de sus clientes.

Si bien la herencia de Tournaire es la de ser pionero en la ingeniería del tratamiento de materias primas para el perfume, su diversificación a otros muchos sectores de actividades industriales se consolidó ya hace mucho tiempo. En la actualidad, Tournaire tiene una particularidad que la hace única en su género: se trata de una empresa familiar que disfruta también de una importante presencia internacional. Los profundos conocimientos de Tournaire, mundialmente reconocidos, están al servicio de múltiples sectores económicos, desde la ingeniería de los equipamientos más punteros a los embalajes técnicos de alta calidad.

El grupo Tournaire consta de dos divisiones:

- La División de Equipamiento, especializada desde el principio en la ingeniería, la fabricación, la instalación y la puesta en marcha de unidades piloto o de producción de tratamiento completo y a medida de las materias primas naturales.
 - La División de Embalaje, que ofrece la gama más amplia de embalajes técnicos disponible en el mercado y presenta el más alto nivel en materia de calidad, servicio y seguridad.
- El grupo Tournaire cuenta además con tres filiales:
- o Tournaire Plastic en Chalon-sur-Saône,
 - o TMM en Grasse (<http://www.tmm-packaging.com/>)
 - o Elemental Container en los Estados Unidos (<http://www.aluminumbottles.com/>).



1.2 *...un Grupo que asume unas especialidades exclusivas...*

Tournaire siempre ha considerado que sus productos de alta calidad necesitan un tratamiento y una protección de alta calidad.

Esta visión, que prevalece en todas las actividades de Tournaire, es compartida y aplicada diariamente por los equipos, cuyos saber hacer, experiencia y profesionalidad son unánimemente reconocidos por sus clientes.

Aunque Tournaire se ha convertido en una empresa ineludible, cuyos equipos y embalajes se encuentran en los seis continentes, ha conservado siempre sus valores y sus particularidades, que hoy constituyen entre sus clientes cualidades diferenciadoras a su favor:

- una empresa familiar independiente, lo que le permite tomar decisiones estratégicas a largo plazo con una gran libertad y autonomía, para responder así de forma aún más precisa a las expectativas y demandas de los clientes y seguir aumentando su satisfacción y su confianza.
- un espíritu pionero en permanente búsqueda de soluciones innovadoras que incorporen las últimas técnicas y procesos del mercado;
- un saber hacer excepcional para fabricaciones y realizaciones globales, únicas y a medida;
- una atención permanente a la noción de servicio, para garantizar en todas las etapas, la máxima calidad y la característica de "hecho a medida" en todas sus prestaciones;
- un respeto único por los aspectos medioambientales y el ejercicio de nuestras actividades en un entorno global de Calidad-Seguridad-respeto medioambiental.



TOURNAIRE

Produit le meilleur, protège l'excellence

DEPUIS 1833

70, route de la Paoute
Le Plan - CS 71004
06131 GRASSE CEDEX FRANCE
Phone +33 493 09 34 34
Fax +33 493 09 34 00
tournaire@tournaire.fr

1.3 ...con una ambición y una visión muy sólidas.

Pionero en la ingeniería del tratamiento de materias primas para el perfume, Tournaire hace gala de una sólida ambición:

la innovación permanente destinada a superar las limitaciones técnicas en los procesos y en los materiales, y así poder proponer a sus clientes las soluciones más eficaces del mercado, con un gran desarrollo internacional.

Clientes del Grupo Tournaire son:

Representantes industriales exigentes, normalmente con presencia internacional, en busca de soluciones innovadoras, seguras y sostenibles, destinadas a crear y a proteger productos de alto valor añadido en los sectores de aromas y perfumes, cosméticos, salud humana y animal, agroalimentación y complementos nutricionales, y protección de cultivos.

Esta ambición se plasma en una visión sólida y única:

productos de alta calidad necesitan un tratamiento y una protección de alta calidad.

2 División de Equipamiento

Flores, hojas, gomas, resinas, polvos diversos... Sean cuales sean las materias naturales a tratar, la División de Equipamiento de Tournaire diseña y realiza el sistema mejor adaptado a las exigencias de sus clientes. Producción de extractos naturales para farmacia, química fina, aromas y perfumería... los conocimientos, procedimientos y soluciones de extracción, destilación, rectificación y extracción discontinua, estática o dinámica de la División de Equipamiento de Tournaire responden a todas las necesidades.

En un sector como el de equipamiento industrial, dentro de un mercado frecuentemente atomizado y fragmentado, Tournaire es el único proveedor capaz de intervenir de forma transversal, diseñar un *process* completo de producción de soluciones *premium* y ofrecer, gracias a su actividad de ingeniería única, equipamientos "llave en mano" y personalizados para responder de forma precisa a las expectativas y exigencias de sus clientes, y todo ello gracias a su División de Equipamiento.

2.1 Profesionalidad

La División de Equipamiento del Grupo Tournaire diseña, fabrica e instala en todo el mundo soluciones de tratamiento de materiales para una gran diversidad de industrias. Esta División realiza, bajo pedido y por unidades, instalaciones de extractores, filtros secadores, columnas de rectificación, etc. destinadas a empresas de los sectores químico, cosmético, perfumista o farmacéutico.

Desde su creación, la División de Equipamiento del Grupo Tournaire ha desarrollado un auténtico saber hacer, en particular en diseño y puesta a punto de procedimientos muy eficaces, sin olvidar naturalmente la fabricación, la instalación y la puesta en marcha de unidades piloto o de producción.

El valor añadido fundamental del Grupo Tournaire reside en su irremplazable conocimiento acerca de la extracción de materias primas naturales. Tournaire es, por lo tanto, el compañero indispensable en el día a día de sus clientes para lograr una fructífera puesta en marcha de sus proyectos.



En el núcleo de su conocimiento, la oferta de ingeniería de la División de Equipamiento de Tournaire se desglosa como sigue:

- Auditoría y evaluación de las instalaciones existentes;
- Optimización de las instalaciones existentes, incluyendo asesoría y acompañamiento en la adecuación a las normas reglamentarias: seguridad, procedimiento, eficiencia energética y *revamping*...
- Asesoría y acompañamiento en el desafío de intensificación de los procedimientos;
- Ingeniería de las redes de suministro de los clientes (producción de energía, estudio de redes...);
- Asesoría y acompañamiento en la implantación de soluciones de equipamientos específicos y/o de procedimientos a medida.

2.2 Soluciones

Con el objetivo de responder a las expectativas de sus clientes en los diferentes sectores implicados, la División de Equipamiento del Grupo Tournaire ofrece un paquete de soluciones:

- *Destilación*: Tournaire fabrica una gama completa de unidades de destilación et hidrodestilación discontinua a presión atmosférica o bajo presión ;
- *Rectificación*: unidades de rectificación, discontinuas o continuas, a presión atmosférica o al vacío hasta 0,5 mbar absolutos;
- *Extracción*: Tournaire ha **desarrollado una gama de extractores discontinuos estáticos o agitados que permiten tratar las materias primas más diversas**: desde las flores más frágiles hasta materias primas a granel o trituradas;
- *Filtración*: Tournaire propone los siguientes tipos de filtros: Filtros monoplaca de vacío o a presión; filtros verticales de platos a presión; filtros secadores agitados (filtros Nutsche);
- *Evaporación* : las unidades de evaporación de la División de Equipamiento del Grupo Tournaire pueden funcionar en discontinuo o continuo a presión atmosférica o al vacío hasta 0,1 mbar abs.
- *Secado*: secadores cilíndricos verticales de la División de Equipamiento de Tournaire son de dos tipos: con agitación por el fondo o por la cúpula; con o sin subida y bajada.
- *Destilación molecular*: para la separación, la purificación o la decoloración de productos termosensibles con vacío avanzado ($1,10^{-3}$ milibares), de productos de elevado peso molecular o gran viscosidad y de productos con un elevado punto de fusión o de ebullición.
- *Reacción*: unidades de reacción completas desde el tamaño piloto hasta dimensiones industriales;
- *Torre de condensación*: unidades compactas diseñados para sustituir, en las unidades de reacción, a los siguientes equipos: condensador primario, condensador purgador, decantador, enfriador, depósito de almacenamiento. Con respecto al montaje tradicional, presenta las siguientes ventajas: un ahorro de espacio importante, un tiempo de montaje reducido, la supresión de las estructuras de sustentación de las tuberías, los volúmenes reducidos de retención, la reducción tanto del tiempo de limpieza como de la cantidad de productos de limpieza ;

- *Extracción con agua subcrítica*: un procedimiento especialmente interesante, en particular desde el punto de vista medioambiental: La División de Equipamiento de Tournaire diseña y realiza unidades piloto o industriales "llave en mano" adaptadas a las necesidades específicas de los usuarios.

2.3 Servicios

La gran experiencia de Tournaire en los procedimientos industriales, unida a una gestión de excelencia operativa en el control y en la integración de los diversos retos reglamentarios, y en el control de la calidad y la fiabilidad de la herramienta industrial, garantizan una oferta de servicios única en el mercado.

Los servicios propuestos incluyen:

- Cursos de formación para la explotación de los equipos;
- Un referente de contacto dedicado a las necesidades de piezas de recambio y piezas originales que se ajusten a las exigencias industriales;
- Una optimización del stock y del mantenimiento a través de contratos a medida;
- Un equipo técnico habilitado para intervenir en las instalaciones peligrosas: riesgos químicos de niveles 1 y 2, MASE...);
- Un servicio posventa para el mantenimiento de los equipos;
- La evolución tecnológica permite el desarrollo de los equipamientos, beneficiando así a los clientes.

2.4 Mercados de aplicación

Aromas

La producción de aromas se remonta a los orígenes de la historia de Tournaire Equipamiento, que asesora y acompaña a sus clientes con una amplia gama de aparatos y unidades dedicados a la fabricación y a la purificación de extractos naturales.

Química fina

La gama de equipamientos de Tournaire abarca un gran número de operaciones unitarias utilizadas en ingeniería química, especialmente:

- Las etapas primarias de síntesis/reacción, condensación y decantación;
- Las etapas intermedias de concentración, cristalización, evaporación o rectificación;
- Las etapas de acabado, filtrado y secado.

Cosméticos

Los aparatos y unidades propuestos por la División de Equipamiento de Tournaire, posicionados muy arriba en la cadena de valor, se encuentran en numerosas aplicaciones para la fabricación de ingredientes de uso cosmético. Tournaire, presente desde siempre en el ámbito del "hecho a medida", responde a todas las demandas, tanto si se trata de extracción y purificación de ingredientes, como de equipamientos de mezcla, filtración, secado, etc.



Perfumería

La División de Equipamiento del Grupo Tournaire posee una amplísima experiencia en el tratamiento de materias primas vegetales.

La destilación al vapor de agua y la extracción por disolventes volátiles son los procedimientos más extendidos para la obtención de extractos naturales.

Dichos extractos son posteriormente purificados, decolorados o utilizados para aislar moléculas concretas mediante rectificación al vacío o destilación molecular.

Farmacia

La industria farmacéutica impone las más estrictas exigencias de calidad sobre los productos. Se tienen en cuenta desde el inicio del proyecto las limitaciones impuestas en términos de trazabilidad y facilidad de limpieza, con el fin de entregar equipamientos que se adhieran a las normas, directivas y referenciales (BPF, CFR 211, cGMP, FDA...) impuestos por la legislación.

Por eso los equipamientos ofrecidos por el Grupo Tournaire evolucionan permanentemente, para poder ajustarse a las constantes modificaciones de las normativas y a las exigencias de nuestros clientes.

2.5 Referencias y presencia internacional

Las más prestigiosas industrias han confiado a la División de Equipamiento del Grupo Tournaire el diseño, la puesta a punto, el montaje y el mantenimiento de sus soluciones.

Presencia internacional

3 000 equipamientos de Tournaire se utilizan en más de 70 países en el mundo: Alemania, Argelia, Inglaterra, Arabia Saudita, Bélgica, Brasil, Bulgaria, China, Corea del Sur, Costa Rica, EE.UU., Egipto, Emiratos Árabes Unidos, Eslovenia, España, Ecuador, Francia, Guatemala, Indonesia, Irán, Irak, Japón, Reunión, Madagascar, Marruecos, Mónaco, Mongolia, Nepal, Nigeria, Países Bajos, Portugal, Rusia, Sicilia, Singapur, Suiza, Tahití, Tanzania, Tasmania, Tailandia, Túnez, Turquía,...



3 la División de Embalaje

Tras haber desarrollado unos conocimientos y una técnica únicos en el diseño y la fabricación de equipamientos de vanguardia (enlace a 2.1, 'Equipamiento'), el Grupo Tournaire ha evolucionado de modo natural hacia la fabricación de embalajes técnicos.

En la actualidad, la División de Embalaje del Grupo Tournaire, con la gama más completa del mercado, abastece a sectores muy variados: salud humana o animal, protección de cultivos, perfumería, bienestar, agroalimentación y complementos alimenticios, o incluso química de especialidades, electrónica y laboratorios, ofreciendo el más alto nivel de calidad, de servicio y de seguridad.

La División de Embalaje de Tournaire ofrece una gran variedad de embalajes de aluminio o plástico coextruido, así como sistemas de cierre, con las mejores garantías para sus usuarios.

3.1 Profesionalidad

La División de Embalaje de Tournaire diseña, fabrica y comercializa embalajes de barrera que permiten el transporte, con total seguridad y a través del mundo, de productos sensibles o frágiles.

Ejerce tres actividades industriales importantes:

- Transformación del aluminio (extrusión y embutición): a un metal puro como el aluminio se le da forma para constituir un contenedor monobloque. Puede ser cubierto con un barniz protector o ser anodizado;
- Soplado: se unen varias capas de materiales plásticos con propiedades mecánicas y químicas complementarias para realizar envases coextruidos con efecto "barrera", con una resistencia química y una impermeabilidad óptimas.
- Inyección de bocas / asas plásticas en los envases de aluminio y tapones ensamblados con una junta o un obturador.



3.2 *Productos*

La División de Embalaje ofrece a sus clientes embalajes de todos los tamaños, formas, colores y acabados, con el objetivo de responder al conjunto de necesidades propias de sus mercados de aplicación. Además, estos embalajes se pueden personalizar, incluyendo un sinnúmero de posibilidades.

Los envases se dividen en tres grandes categorías:

1/ Embalajes en Aluminio 100% reciclable:

Con gamas tal como System Plus™, verdadera referencia del mercado; Chem 42™, T802™ et T835™, T1C32™, O220™, TYPE 4™, AP25/28™, 9M6™, TYPE 1™, Boîtes CC™, GCMI™, ATK™, Flexspout™, cartuchos.

2/ Bidones de plástico coextruido (multicapas de barrera) :

Con gamas tal como Euro KS™, Euro TT50™, Euro TE63™, C40™, Euro Chem50™, TMM™

3/ Embalajes de vidrio ámbar 100% reciclables

3.3 *Servicios*

Envases cada vez mejores y más eficaces, exigencias de mercado cada vez más estrictas... La División de Embalaje del Grupo Tournaire se compromete a garantizarle los mejores envases, tanto hoy como en un futuro a largo plazo:

- nivel de calidad controlado;
- trazabilidad en cada etapa de fabricación;
- definición de los estándares de limpieza, integrados desde el diseño de las unidades de producción (instalación de nuevas salas de fabricación o lavadoras) y que incluyen sobre todo el control de la presencia de determinados contaminantes (partículas de aluminio o microbiológicas)
- inversiones para acompañar los desarrollos de sus clientes;
- respeto al medio ambiente;
- desarrollo continuo de nuevas soluciones técnicas.

Los servicios ofrecidos por Tournaire incluyen lo siguiente:

Accesorios

Puesta a disposición de clientes, según las gamas de envases: pinzas para engarzar, llaves y tuercas de cierre, llaves dinamométricas, herramientas de apertura, de colocación, asas de sujeción, etc., así como otras opciones, por ejemplo, tapones equipados con pico para vertido, obturadores, cuentagotas, dosificadores, guardapolvos, vaporizadores...



Todos estos accesorios contribuyen a optimizar la ergonomía de los envases Tournaire y aumentan la productividad y la seguridad de sus clientes.

Asesoría y personalización

Adaptación a las demandas específicas: El servicio de I+D de la División de Embalaje, gracias a su saber hacer y a sus décadas de experiencia, desarrolla productos que responden a las necesidades particulares de sus clientes.

Personalización de los productos: propuesta de ornamentación variada para los recipientes y los sistemas de cierre, como colocación de manguitos retráctiles o elásticos, serigrafía, lacado, tampografía, etc.

Logística

Tournaire se mantiene al lado de sus clientes, acompañándolos en la gestión de sus flujos, en función de la estacionalidad, mediante una gestión dinámica y optimizada de los stocks. La identificación de los productos por etiquetas y códigos de barras garantiza la trazabilidad hasta el destino.

Tournaire ofrece una amplia gama de embalajes adaptados a las necesidades y a los métodos de envío (por carretera, aire o mar). Se han estudiado protecciones especiales para las combinaciones "Aire/Mar": sobreembalajes, palets y cajas reforzadas.

Réglementaire

La gama original de nuestros envases está homologada para el transporte de materias peligrosas como por mar, ferrocarril o avión (ONU) y para el reciclaje de materiales y residuos (94/62).

3.4 Mercados de aplicaciones

- **Perfumería y Bienestar:** materias primas (esencias absolutas y concretas), composiciones perfumadas, aromaterapia (aceites esenciales...), velas perfumadas, polvos, sales de baño... Dos siglos de conocimientos al servicio del mundo de la Perfumería. Los Embalajes Tournaire, con dos gamas especialmente desarrolladas para el almacenamiento y el transporte de productos nobles, son sinónimo de excelencia ;
- **Salud:** antibióticos, principios activos, productos estériles, vacunas, etc. La industria farmacéutica impone las más estrictas exigencias normativas y de calidad a sus productos y embalajes. Tournaire responde proponiendo embalajes adaptados al transporte y al almacenamiento de principios activos farmacéuticos, estériles o no, y a la conservación de muestras de referencia. Sus elevados estándares de calidad, su trazabilidad total, el expediente DMF tipo III... todo ello proporciona las garantías y la seguridad esperadas.



- **Salud animal** : principios activos, vacunas, antiparasitarios, hormonas de crecimiento, etc. Elevados estándares de calidad y trazabilidad total aportan las garantías y la seguridad buscadas por los principales laboratorios veterinarios. Sus productos sensibles quedan perfectamente protegidos hasta el usuario final, y su duración de vida útil resulta optimizada;
- **Protección de cultivos**: formulaciones a base de disolventes, productos en suspensión acuosa, granulados...
Tournaire, con su conocimiento y su larga experiencia en el sector fitosanitario (proveedor de los líderes mundiales desde hace varias décadas), es capaz de anticiparse a sus necesidades y a la estacionalidad de su mercado. Gracias a nuestros 8 centros de producción en el centro de Europa, y a nuestra amplia y reconocida experiencia técnica, le aportamos flexibilidad, reactividad, personalización (colores, acoplamientos, soluciones específicas, etc.) tanto para grandes series como para pedidos de cantidades medias ;
- **Sector alimentario**: aromas, vitaminas, Omega 3, extractos naturales, complementos nutricionales...
Tournaire, con la más amplia gama de embalajes del mercado, completada por embalajes de barrera en plástico multicapas, le aporta la solución adecuada que usted necesita. Estanqueidad inigualable, posibilidad de contacto alimentario de larga duración, protección de sus productos frente a la luz, el oxígeno, la humedad, etc.
- **Química de especialidades** : colas, masillas, imprimaciones, desengrasantes, desinfectantes, barnices, pinturas, tintas, etc.
Protección de productos sensibles (frente a la humedad, el oxígeno, la luz...): Tournaire ha desarrollado para usted soluciones de envasado eficaces y adaptadas a sus necesidades, conformes a las más estrictas condiciones de seguridad (tests de resistencia, estanqueidad, calidad) y reglamentarias (transporte de materias peligrosas, homologaciones ONU unitarias y combinadas) ;
- **Electrónica y laboratorio**: cristales líquidos, reactivos, disolventes de laboratorios...
Tournaire le garantiza una limpieza óptima en sus embalajes, especialmente desarrollados para sus productos más sensibles, puros o de gran valor añadido. Sus elevados estándares de calidad y su trazabilidad total aportan las garantías y la seguridad requeridas por las industrias más exigentes.

3.5 Referencias y organización internacional

Las industrias más prestigiosas en el mundo confían en la División de Embalaje del Grupo Tournaire, sobre todo para sus envases de aluminio o plástico coextruido.

En el ámbito internacional, Tournaire ha firmado varios contratos con agentes y representantes de numerosos países con vistas a representar sus gamas de envases.



4 Calidad, Medio Ambiente, Seguridad

Aprovechamiento energético, tratamiento de las aguas residuales, reciclaje de materiales, respeto por sus trabajadores, preocupación por la calidad y compromiso a largo plazo con los clientes: no se puede dejar nada al azar cuando se trata de aportar soluciones permanentes y competitivas a nuestra clientela, siempre dentro del respeto al Hombre y al Medio Ambiente. Tournaire invierte desde hace muchos años en una política de desarrollo sostenible y en la implantación de procesos de calidad exigentes, aún más estrictos que las propias normativas nacionales o internacionales.

Como no podía ser de otro modo, este rendimiento organizativo ha sido reconocido mediante certificaciones

En Tournaire, toda la organización está orientada a garantizar la satisfacción del cliente, desde la compra hasta el envío, desde la gestión hasta los servicios auxiliares, con el objetivo de proteger el medio ambiente y desarrollar la seguridad en sus actividades.

4.1 Calidad de los productos

> **La División de Equipamiento de Tournaire** ofrece un servicio de asesoría para identificar las soluciones *process* adecuadas, sean cuales sean las necesidades de sus clientes, entre las que se incluyen soluciones innovadoras (piloto) que respondan a las problemáticas específicas de algunos mercados, como, por ejemplo, la extracción con agua subcrítica.

> **La División de Embalaje de Tournaire** propone, por su parte, una gama completa de recipientes de aluminio o plástico coextruido con diferentes tipos de cierre y diferentes capacidades.

4.2 Sistema de Calidad

Las dos Divisiones de Tournaire poseen la certificación ISO 9001. Disponen de herramientas informáticas avanzadas que permiten un estudio y tratamiento rápido de las demandas de los clientes, de las no conformidades y de los puntos a mejorar.

> **La División de Equipamiento de Tournaire** también se beneficia de sólidos conocimientos en materia de sistemas de calidad:

- Experiencia en el diseño y la fabricación de equipamientos complejos;
- Organización que permite capitalizar la transmisión de experiencias en beneficio de los futuros proyectos;



- Gestión optimizada de los proyectos con revisiones regulares de progresión para garantizar los costes y el cumplimiento de los plazos;
- Riguroso seguimiento documental para proporcionar y conservar la documentación necesaria para la utilización óptima del equipamiento o exigida por la normativa.

> **La División de Embalaje de Tournaire** pone a punto todo lo necesario para responder a las expectativas de sus clientes de acuerdo con los referenciales propios de sus actividades, como por ejemplo *Good Manufacturing Practices* o Buenas Prácticas de Fabricación (GMP) Farmacéuticas, HACCP, AIB...:

- garantizando la trazabilidad de la unidad, de la gama o de la OF según las gamas de productos;
- teniendo siempre en cuenta la prevención de la contaminación (cruzada), tanto en el diseño como en la explotación;
- gracias a un perfeccionado sistema de gestión del cambio de producto.

4.3 Seguridad

Las instalaciones de Grasse cuentan con la certificación MASE*: en la División de Equipamiento desde 2006 y en la de Embalaje desde 2010. El Grupo Tournaire ha optado así por la seguridad, gracias a la implantación de este referencial tan exigente. Tournaire utiliza MASE (certificación para cuestiones de seguridad) como un instrumento de prevención que permite mejorar continuamente la seguridad en sus talleres y fábricas. Este modo de organización permite prevenir los accidentes (índice bajo de frecuencia y gravedad en comparación con las demás empresas del sector metalúrgico) y concienciar a los trabajadores de Tournaire sobre los riesgos potenciales.

**MASE: Manual de Mejora de la Seguridad en las Empresas (MASE por sus siglas en francés)*

Las dos Divisiones de Tournaire implantaron una organización y un sistema de gestión de la seguridad orientado a la prevención:

- identificación y tratamiento de las situaciones de peligro;
- instrucciones y formación sobre seguridad en el trabajo con las máquinas;
- reducción de los riesgos en origen, en el momento del diseño de las máquinas y las líneas de producción;
- comunicación sobre los riesgos y las medidas de prevención a través de reuniones periódicas.

Las empresas subcontratadas por Tournaire son seleccionadas de acuerdo a los criterios SSMA (Seguridad, Salud y Medio Ambiente);



Las intervenciones de la División de Equipamiento de Tournaire se realizan en cumplimiento de las exigencias y normas de funcionamiento propias de las instalaciones de sus clientes, a través de un personal experimentado que dispone de formación (habilitación ante riesgo químico...), información y medios necesarios.

Se realizan auditorías en las fábricas para comprobar el cumplimiento de las reglas esenciales de seguridad *MASE: *Manuel d'Amélioration de la Sécurité des Entreprises*

4.4 Salud y condiciones laborales

Para el conjunto de la empresa Tournaire, la gestión de la "seguridad en la empresa" se articula en torno a una filosofía de prevención de las enfermedades profesionales y de reducción de la dureza y severidad en las condiciones de trabajo:

- mediante análisis de riesgos y acondicionamiento del puesto de trabajo;
- mediante reflexiones sobre la sustitución de sustancias de riesgo y las posibilidades de evitar a los trabajadores las actividades de riesgo;
- vinculando al personal y a las organizaciones de salud a tales reflexiones;
- fomentando la comunicación de información y sugerencias.

4.5 Gestión de las competencias, de los empleos y de los conocimientos

Tournaire gestiona un ambicioso plan de formación para el conjunto de sus trabajadores. Se beneficia de la experiencia, el saber hacer y los conocimientos de sus trabajadores, cuya media de antigüedad en la empresa es muy elevada: 15 años en 2013.

Tournaire tiene la capacidad de capitalizar los conocimientos gracias a:

- La Escuela interna: creada en 2009, el dispositivo se basa en el voluntariado y tiene la finalidad de transmitir el saber hacer, favorecer el desarrollo profesional de sus empleados, permitir el acceso a los diferentes niveles de cualificación profesional y mantener el empleo. Además este dispositivo, tiene la pretensión de adaptar el empleo a los nuevos retos económicos e industriales;
- La promoción de la Tutoría: los desafíos propios de la misión de tutoría son múltiples y varían en función del contexto en el que se ejerce; se trata principalmente de:
 - o facilitar la cooperación intergeneracional;
 - o integrar a los recién llegados;
 - o transmitir y compartir los valores de la empresa;



TOURNAIRE

Produit le meilleur, protège l'excellence

DEPUIS 1833

70, route de la Paoute
Le Plan - CS 71004
06131 GRASSE CEDEX FRANCE
Phone +33 493 09 34 34
Fax +33 493 09 34 00
tournaire@tournaire.fr

- formalizar los conocimientos de la profesión o de una actividad y transmitirlos;
- capitalizar las buenas prácticas de los trabajadores con experiencia reconocida;
- organizar dispositivos de transmisión para evitar la pérdida de competencias consideradas como "sensibles".

La tutoría permite, entre otras cosas, reconocer las competencias ya adquiridas y formalizar determinadas herramientas o métodos de trabajo. Asimismo, permite la formalización y la divulgación de buenas prácticas.

Además de los conocimientos adquiridos, la renovación tecnológica mediante la participación en salones y conferencias contribuye a enriquecer los conocimientos y el saber hacer de la empresa.

Todas estas acciones se inscriben en una Gestión Estimativa de los Empleos y las Competencias (GPEC por sus siglas en francés) que constituye para la empresa un instrumento de anticipación a sus necesidades de personal y de competencias, así como de desarrollo de su competitividad. Anticiparse a las evoluciones tecnológicas, industriales, demográficas y organizativas constituye, tanto para la empresa como para sus trabajadores, una oportunidad de superación con respecto a los grandes retos futuros: el reto tecnológico, el reto demográfico, el reto de la globalización de la economía, el reto de la ecología y el desarrollo sostenible.



5 Investigación y Desarrollo

La ambición de Tournaire se basa en la innovación permanente destinada a superar las limitaciones técnicas en los procesos y en los materiales, y así poder proponer a sus clientes las soluciones más eficaces del mercado

Desde los bidones monobloque de aluminio puro del 99,5% hasta el sistema de cierre "System Plus" (homologado UN), que proporciona a los productos embalados una impermeabilidad y una inviolabilidad absolutas, pasando por los extractores de materias primas dotados con los últimos avances tecnológicos, los ingenieros de Tournaire no dejan de crear nuevos procedimientos para mantenerse permanentemente a la vanguardia de la excelencia.

Los objetivos de los equipos de Tournaire son los siguientes:

- En la División de Equipamiento: diseño de las soluciones más innovadoras en el sector de la extracción, la destilación y la rectificación, adecuándose a las limitaciones reglamentarias en constante evolución... La oferta de la División de Equipamiento de Tournaire se adapta continuamente a la evolución de los entornos y a las exigencias industriales de sus clientes, para acompañarlos mejor en el día a día.
- En la División de Embalaje: la mejora continua de la solidez, la ligereza, la ergonomía, la reciclabilidad de sus embalajes técnicos y la mejora de las prestaciones de barrera del embalaje teniendo en cuenta un eventual entorno complejo.



TOURNAIRE

Produit le meilleur, protège l'excellence

DEPUIS 1833

70, route de la Paoute
Le Plan - CS 71004
06131 GRASSE CEDEX FRANCE
Phone +33 493 09 34 34
Fax +33 493 09 34 00
tournaire@tournaire.fr

División de Equipamiento:

- Un equipo de ingenieros y técnicos especializados en el diseño de los procesos más completos del mercado para el tratamiento de la materia prima;
- La División de Equipamiento de Tournaire ha sabido mantener su especialización sectorial y desarrollar, gracias a la competencia de sus ingenieros, métodos únicos y procedimientos eficaces en los ámbitos de la extracción, destilación, filtrado, secado, evaporación, rectificación, destilación molecular, condensación y otros procedimientos a medida.
- Tras dos siglos de feedback, el I+D de la oficina técnica de Tournaire busca la mejora constante, desde el diseño de líneas completas destinadas sobre todo a la transformación de la materia prima procedente del vegetal hasta la realización de principios activos. Tournaire aporta las competencias indispensables para la realización de aparatos o unidades completas conformes a las normativas vigentes en los países correspondientes.
- Entre los servicios de la División de Equipamiento se encuentra la provisión de unidades a medida y "llave en mano" para los clientes más exigentes, con respecto a un conjunto de procedimientos que Tournaire domina desde hace mucho tiempo.

División de Embalaje:

- La sección de I+D de la División de Embalaje de Tournaire desarrolla la más amplia gama de embalajes técnicos para responder a las necesidades específicas de sus clientes;
- Esta misma Oficina de Investigación y Desarrollo de Tournaire diseña también los medios de producción que permiten garantizar la fiabilidad de sus embalajes;
- Los trabajadores especializados de la División de Embalaje de Tournaire se adaptan a todas las demandas, gracias a un reconocido saber hacer, mejorado por décadas de experiencia;
- Una vez identificada la mejor solución técnica y el volumen de los envases, estos se personalizan: propuesta de ornamentación variada para los recipientes, cierres con manguitos retráctiles o elásticos, serigrafía, lacado, tampografía...



6 Luc Tournaire, Presidente de la Dirección de Tournaire



Luc Tournaire cursó sus estudios en la ECAM (Escuela Católica de Artes y Oficios) de Lyon, donde se licenció como ingeniero en 1977.

Ese mismo año, inicia su carrera profesional en Fairfield, Nueva Jersey, en los Estados Unidos, como ingeniero para la empresa Chem-Pro Equipment Corp. Dos años después, obtiene un puesto como ingeniero de investigaciones en el departamento de "baja tensión" de la sociedad Roiret, en Lyon.

A partir de 1980, empieza su andadura en Tournaire. En 1993, es designado CEO de la empresa y en 2005 Presidente del Comité Ejecutivo.

Desde su llegada a la empresa, Luc Tournaire ha trabajado con ahínco para reforzar la innovación, con ejemplos como la primera unidad de extracción con CO2 supercrítico o el primer extractor de fondo filtrante agitado en 1984, tecnología con la que revolucionó el sector gracias a sus capacidades inéditas y a sus niveles de rendimiento en términos de explotación sostenible, con una fuerte mejora de la huella ecológica.

Asimismo, logró la apertura a nuevos sectores, como el farmacéutico, a través de equipamientos novedosos, como por ejemplo el primer secador para la farmacia creado en 1994 o la primera torre de condensación en 1995.

Luc Tournaire, junto con sus equipos, ha logrado además:

- acelerar el desarrollo de la actividad de Embalajes y crear filiales como TMM (en 2000) en asociación con la sociedad del Jura MILLET MARIUS, con el objetivo de dar un mejor servicio a los clientes del sector agroquímico, o incluso Tournaire Plastic, en Châlon-sur-Saône (en 2005), para ofrecer aún más proximidad a sus clientes;
- formalizar adquisiciones como la del distribuidor americano O'Berk International, que se convierte en Elemental Container, con base en Nueva Jersey (EE.UU.);
- favorecer el desarrollo internacional de la empresa con respecto al conjunto de sus dos divisiones;
- obtener certificaciones que demuestran la profesionalidad y experiencia de sus equipos.

Además, Luc Tournaire forma parte de la CCI de Niza-Costa Azul desde el año 2006.

7 Cifras-clave

- Fecha de creación: 1833
- Número total de trabajadores: 240
- Volumen de negocios en 2013: 52 millones de € de los que un 65 % fue para la exportación
- Índice de satisfacción expresado por los clientes de Tournaire: + 97 %
- Superficie total de los centros de producción del grupo: 120.000 m²
- Presencia de Tournaire en el mundo: 70 países
- Número de unidades de equipamiento instaladas en todo el mundo: 3.000
- Duración media de vida de un equipamiento fabricado por Tournaire: 40 años
- Número de clientes activos en el mundo: 300
- Toneladas / día de materias primas naturales tratadas y transformadas por la unidad de producción más importante instalada por Tournaire: 40
- Número de recipientes fabricados y distribuidos en el mundo por la división de Embalaje desde la creación de Tournaire: + de 1.000 millones
- Toneladas de materias primas transformadas anualmente por la división de Embalaje: 5.000

CERTIFICACIONES

La empresa Tournaire, en sus dos Divisiones, es titular de numerosas certificaciones:

- Certificación ISO 9001 (versión 2000) para la División de Embalaje (2002)
- Certificación ISO 14001 para la central de Le Plan-de-Grasse (2003)
- Certificación ISO 9001 (versión 2000) para la División de Equipamiento (2006)
- Certificación MASE (2007)
- Habilitación UIC según el referencial DT 78 para la División de Equipamiento (2007)
- Certificación ISO 9001 (versión 2008) para la sociedad TOURNAIRE PLASTIC SAS de Chalon-sur Saône (2008)
- Certificación única ISO 9001 (versión 2008) e ISO 14001 (versión 2004) para la sociedad Tournaire SA (División de Embalaje y División de Equipamiento) y TOURNAIRE PLASTIC SAS (2009)

CENTROS DE PRODUCCIÓN DEL GRUPO TOURNAIRE

Tournaire SA:

- **División de Equipamiento:**
 - o Centro de Grasse: realización de unidades a medida y llave en mano
- **División de Embalaje:**
 - o Centro de Grasse:
 - Embalajes de aluminio monobloque
 - Embalajes plásticos coextruidos multicapas
 - Tapones y cierres
 - o Centro de Chalon-sur-Saône:
 - Embalajes plásticos coextruidos multicapas